

Петухова Мария Евгеньевна

канд. филол. наук, доцент

Симулина Ирина Алексеевна

старший преподаватель

ФГБОУ ВО «Чувашский государственный

университет им. И.Н. Ульянова»

г. Чебоксары, Чувашская Республика

DOI 10.21661/r-290892

**ИЗУЧЕНИЕ ОТДЕЛЬНЫХ ГРАММАТИЧЕСКИХ ТЕМ ПРИ ОБУЧЕНИИ
РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ НА БАЗОВОМ УРОВНЕ
(НА МАТЕРИАЛЕ УРОКА ПО ТЕМЕ «ПРОСТРАНСТВЕННОЕ
ЗНАЧЕНИЕ РОДИТЕЛЬНОГО ПАДЕЖА»)**

Аннотация: грамматическая система любого иностранного языка должна быть инструментом для успешной коммуникации. Поэтому изучение грамматики не рассматривается как самостоятельный вид работы. По мнению авторов статьи, на уроках, посвящённых изучению того или иного грамматического материала, необходимо предлагать систему упражнений, направленных на усвоивание грамматического явления через речевые образцы, понимание функционирования этого грамматического явления в текстах разного уровня сложности и выработку навыка самостоятельного употребления изученного грамматического материала в речи.

Ключевые слова: грамматическая система РКИ, грамматические навыки, система упражнений, коммуникативная компетенция, работа с текстом.

При изучении грамматики русского как иностранного (РКИ), необходимо учитывать, что знание грамматической системы – это та база, без которой невозможно полноценное общение на языке [2, с. 228]. У носителя языка элементарные грамматические навыки приобретаются неосознанно: ребенок копирует речь взрослых, использует готовые образцы правильно построенной речи. Носители языка не задумываются, в какой функции употребляется тот или иной падеж, та

или иная форма глагола и т. д. Использование правильных форм закреплено на подсознательном уровне. Совсем иначе обстоит дело у иностранца. Его правильная речь – это результат кропотливой работы по изучению и закреплению грамматической системы иностранного языка.

Но знания грамматики недостаточно для осуществления коммуникации на иностранном языке. При обучении РКИ грамматика не выделяется в самостоятельный блок, а вводится через ситуативно-тематическую организацию учебного процесса, то есть через практику в речи. Грамматика является лишь инструментом воплощения той или иной интенции. Поэтому на начальном этапе обучения РКИ целесообразно предлагать список наиболее часто используемых значений той или иной грамматической формы. Впоследствии иноязычный обучающийся будет правильно выбирать грамматическую форму в зависимости от того, какое содержание ему необходимо выразить. Например, форма родительного падежа будет выбрана для передачи следующих значений:

1) отсутствие предмета. *Нет / не было / не будет кого/чего.* На закрепление данного значения может быть направлено задание: *Напишите, чего у них не было.*

Образец: Ахмед купил шапку и шарф. – Раньше у Ахмеда не было шапки и шарфа.

1. Бушра получила визу. 2. Мы взяли учебники в библиотеке. 3. Мигель купил билеты в цирк. 4. Омар получил деньги в банке. 5. Динара купила куртку;

2) принадлежность предмета кому-либо *Чей? / Чья? / Чьё? / Чьи?* Пример упражнения: *Прочитайте предложения и скажите, чьи эти вещи.*

1. *Михаил – Кирилл.* Это хороший дорогой костюм. Михаил студент. Кирилл бизнесмен. Чей это костюм? 2. *Иван – Ахмед.* Это кольцо. Иван женат, а Ахмед неженат. Чьё это кольцо? 3. *Владимир – Олег.* Это кошка. У Владимира аллергия. Чья это кошка? 4. *Американец – японец.* Это офис. Здесь компьютер, принтер, телефон, фотография императора. Чей это офис? 5. *Итальянец – француз.* Это маленький ресторан. Это стол. Здесь спагетти, пицца, лозанья. Чей это ресторан?

3) направление движения. *Откуда?* В качестве задания на закрепление этого значения может быть предложен целый ряд заданий, например: *Задайте вопросы и ответьте на них по модели.*

Образец: Его родители ездили на север.

– *Откуда они вернулись?* – *Родители вернулись с севера.*

1. Его отец ездил в санаторий. 2. Джон ходил в буфет. 3. Мой друг был в банке. 4. Летом студенты работали в деревне. 5. Мухаммед смотрел оперу в театре;

4) время (дата события или год при наличии указания на месяц). *Когда?*

Пример задания: *Скажите, когда произошли эти события.*

1. Пушкин родился...	6, июнь, 1799
2. Студенты приехали в Россию ...	сентябрь, 2016
3. Олимпиада в Сочи проходила ...	зима, 2014
4. Юрий Гагарин полетел в космос ...	12, апрель, 1961
5. Мы отмечаем Новый год	1, январь

5) количество. *Сколько кого? / чего?* Пример упражнения: *Раскройте скобки, поставьте слова в правильную форму.*

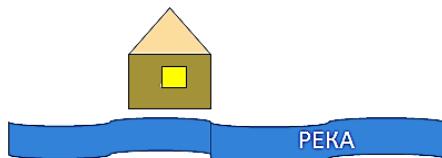
1. В нашем городе 3 (парк) и 5 (театр). 2. Ойбек взял в библиотеке несколько (книга). 3. Сколько (тетрадь и ручка) ты купил? 4. У нас в группе учится 10 (студент) и 2 (студентка);

6) место (после предлогов у, около, недалеко от, справа от, слева от, напротив, посередине, вдоль и т. д.). *Где?* Упражнение: *Употребите слова в скобках в правильной форме.*

1. Около (наш университет) нет остановки. 2. Посередине (небольшой парк) находится памятник создателю чувашского алфавита. 3. Мой друг живёт недалеко от (Чёрное море). 4. Национальный музей находится напротив (драматический театр). 5. Вдоль (эта старая улица) стоят красивые дома.

Рассмотрим некоторые элементы урока по теме «Пространственное значение родительного падежа».

При введении грамматического материала необходимо использование наглядных пособий, особенно это актуально, когда мы говорим о передаче пространственных значений. Невозможно объяснить, как правильно описать положение предмета в пространстве, не показывая это положение. Так, для демонстрации употребления предлогов в родительном падеже можно использовать презентацию со следующими слайдами (рис. 1–6).



Дом **у** реки.



Почта **напротив** школы.

Рис. 1

Рис. 2



Дети идут **вдоль** забора.



Ёлка **посередине** площади.
Ёлка **в центре** площади.

Рис. 3

Рис. 4

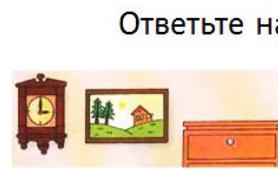
БЫТЬ
НАХОДИТЬСЯ
ЖИТЬ
СТОЯТЬ
СИДЕТЬ
ЛЕЖАТЬ
ВИСЕТЬ

Где находится ваш корпус?
Наш корпус находится
напротив Северной ярмарки.

Где вы живёте?
Я живу в общежитии,
недалеко от остановки
«Студгородок».

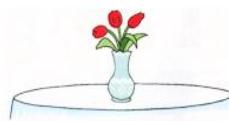
Где висит зеркало?
Зеркало висит около окна.

Где стоит шкаф?
Шкаф стоит у двери.



Ответьте на вопросы:

- Где висят часы?
- Где стоит шкаф?



- Где стоит ваза?

Рис. 5

Рис. 6

После работы с презентацией можно предложить описать учебную аудиторию и определить местоположение обучающихся, сидящих в ней. При этом предложения должны быть составлены самими обучающимися. Например, *доска висит напротив двери; преподаватель стоит у доски; Ахмед сидим справа от Омара и слева от Бушры и т. д.*

Хороший эффект достигается использованием на уроках РКИ так называемых языковых игр. Так, может быть предложено игровое задание следующего типа: преподаватель сообщает информацию о положении загаданного предмета в аудитории, используя в своей речи закрепляемые предлоги, а студенты должны догадаться, о каком предмете идёт речь.

Грамматический материал, таким образом, представляется и закрепляется в виде речевых образцов. Сначала это простые предложения, которые отвечают требованиям типичности и коммуникативности, т.е. по их моделям учащиеся могут построить свои предложения. Позже простые речевые модели дополняются коммуникативным контекстом. Наибольший интерес вызывают задания на составление диалогов с использованием отрабатываемых моделей, т.к. при выполнении подобных заданий обучающийся начинает представлять практическую ценность изучаемого грамматического явления. Так, например, для закрепления пространственного значения родительного падежа может быть предложено следующее задание: *Составьте диалоги по образцам. Используйте предложенные слова:*

Образцы:

1. – Анна, на вашей улице есть кинотеатр?

– Кинотеатр? Да, есть.

– А где он находится?

– Напротив книжного магазина.

2. – Молодой человек, вы не знаете, где остановка пятого троллейбуса?

– Вы видите газетный киоск?

– Да, вижу.

– Остановка пятого троллейбуса около этого киоска.

– Спасибо.

3. – Девушка, скажите, пожалуйста, где находится ближайший банк?

– Банк находится недалеко, около стоматологической поликлиники.

Магазин – около – Республиканская больница

Банк – слева от – интернет-салон

Парикмахерская – справа от – студенческое кафе

Почта – напротив – городской парк

Но работы с речевыми образцами недостаточно для совершения успешной коммуникации. Речевые образцы позволяют лишь познакомить иноязычных обучающихся с грамматическим материалом и потренироваться в составлении минимальных конструкций. Главное средство закрепления – работа с текстом, содержащим изучаемый грамматический материал и иллюстрирующим его функционирование. Предлагаемые тексты должны быть различными по сложности. Например, сначала обучающимся предлагается небольшой, несложных для понимания текст с заданиями к нему: А. *Прочитайте текст.*

Мы живём недалеко от станции метро «Парк культуры». Справа от станции находится Крымский мост через Москву-реку. Слева от станции есть большой книжный магазин, в который мы ходим покупать книги на разных языках. Около станции есть магазины, где мы иногда покупаем продукты, и кафе, где мы иногда обедаем. Наше общежитие находится недалеко от станции метро. У входа в об-

щежитие есть киоск, где мы покупает газеты и журналы, тетради, ручки и карандаши. К сожалению, главное здание университета находится далеко от нашего общежития, и мы обычно ездим туда на метро или на автобусе.

Б. Ответьте на вопросы:

1. Где находится общежитие?
2. Что находится справа от станции метро «Парк культуры»?
3. Где находится книжный магазин?
4. Что мы покупаем в книжном магазине?
5. Что находится справа от книжного магазина?
6. Где находятся магазины, в которых мы покупаем продукты?
7. Где находится киоск?
8. Почему мы ездим в главное здание на метро или на автобусе?

В. Напишите похожий текст о вашем общежитии.

При закреплении изученной грамматики можно использовать работу с сюжетными текстами, в котором изучаемое явление встречается несколько раз. Подобные тексты преподаватели специально составляют или подбирают из существующих пособий по РКИ. В результате работы с такими текстами преподаватель переключает внимание учащихся с грамматики на содержание текста. При этом закрепление грамматики происходит как бы само собой, незаметно для учащихся. Одновременно с усвоиванием материала развиваются навыки всех видов речевой деятельности.

Например, для демонстрации и закрепления пространственного значения родительного падежа может быть использован текст «Трудная командировка».

До знакомства с текстом преподаватель предлагает познакомиться с новыми словами и словосочетаниями: *командировка (куда? в Москву, в Анголу, в Чебоксары), заключать / заключить контракт, гостиница, загорать (где? на пляже), подписывать / подписать (что? документы)*.

Затем читаем текст: *Сергей – молодой человек. Он работал в строительной фирме в Москве. Однажды директор послал его в командировку в Сочи. Сергей должен был заключить новый контракт. Директор сказал:*

– Вы должны быстро вернуться, потому что мы не можем работать без этого контракта.

Сергей приехал в Сочи. Его гостиница находилась недалеко от моря. Напротив гостиницы был пляж. Справа от гостиницы были бары и рестораны, в которых вечером играла музыка и танцевали люди. Слева от гостиницы были магазины. Сергей смотрел вокруг. Мимо него ходили счастливые люди, вдоль берега на пляже загорали туристы.

Сначала Сергей хотел быстро сделать свою работу и вернуться в Москву, но человек, который должен был подписать документы уехал в Санкт-Петербург. Сергей должен был ждать его 2 дня. Сергей решил немного отдохнуть. Он пошёл на пляж. На пляже было так хорошо. Солнце было яркое и жаркое. Вокруг Сергея лежали красивые девушки и молодые люди.

Через два дня у Сергея было много друзей...

Сергей жил в Сочи уже неделю. Каждый день Сергей с новыми друзьями ходили на пляж, на экскурсии, в кафе. У Сергея не было времени работать. Сергей делал много фотографий. Вот он на пляже у моря, вот он и позади него горы, вот Сергей около большого водопада.

Фотографии были такие красивые, что Сергей решил послать их жене. Он написал два письма. Одно письмо жене. Это письмо было длинное и интересное. Сергей писал, что он хорошо отдыхает и не хочет возвращаться в Москву.

Второе письмо директору. Оно было короткое. Сергей писал, что не может приехать в Москву, потому что ждёт человека из Санкт-Петербурга.

Недалеко от гостиницы была почта. Сергей пошёл на почту вечером после экскурсии. Он отправил в Москву два письма.

Скоро в гостиницу пришла телеграмма от директора: «Срочно приезжайте в Москву».

Телеграмма пришла во вторник, а в среду Сергей уже был в Москве. Жена была очень рада, что Сергей приехал домой.

– Ты получила моё письмо и фотографии? – спросил Сергей.

– Письмо получила. Оно было очень короткое и официальное. А фотографий там не было.

Тогда Сергей понял, что он неправильно написал адрес и письмо для директора получила жена.

«А что получил директор?» – подумал Сергей....

После прочтения текста можно предложить следующие задания (таблица 1).

Таблица 1

1. Выполните тест. Выберите один вариант.

1. Сергей работал ...	A) в Сочи Б) в Москве В) в Санкт-Петербурге
2. Сергей поехал на юг в Сочи ...	A) в командировку Б) в санаторий В) отдохнуть на пляже
3. Гостиница находилась ...	A) недалеко от моря Б) далеко от моря В) посередине площади
4. Справа от гостиницы	A) был пляж Б) загорали туристы В) были бары, где играла музыка
5. Сначала Сергей хотел ...	A) купаться в море Б) поехать в Санкт-Петербург В) быстро закончить работу и вернуться в Москву.
6. Сергей решил отдохнуть, потому что ...	A) очень устал в Москве Б) человека, который должен подписать документы, не было в городе В) вокруг ходили счастливые люди, и на пляже загорали туристы
7. Через два дня Сергей ...	A) знал много новых друзей Б) заключил контракт и уехал в Москву В) написал письмо жене
8. Сергей был в Сочи ...	A) два дня Б) один месяц В) больше недели
9. На фотографии Сергей был ...	A) в ресторане Б) около водопада В) в лесу
10. Сергей хотел послать письмо и фотографии ...	A) другу Б) директору В) жене
11. В гостиницу пришла телеграмма ...	A) от жены Б) от директора

	В) от человека, который должен был подписать документы
12. Сергей приехал в Москву...	А) в пятницу Б) в среду В) во вторник
13. Жена сказала, что ...	А) она получила фотографии Б) в письме не было фотографий В) звонил директор
14. Сергей понял, что он ...	А) забыл положить фотографии в конверт Б) жена его обманывает В) послал письмо с фотографиями директору

2. Напишите сочинение. Как вы думаете, что было потом?

Написать сочинение обучающиеся должны дома. На следующем уроке можно устроить конкурс сочинений и выбрать самое интересное продолжение рассказа. Преподаватель может предложить и своё продолжение, но только после того, как все учащиеся уже прочитали свои сочинения. Вот возможное продолжение:

Директор получил письмо, которое Сергей написал жене.

На следующий день утром Сергей пошёл в кабинет к директору. Секретарь сказала, что директора нет. Он уехал в министерство. На стене около кабинета директора Сергей увидел стенгазету. Посередине газеты была фотография Сергея на пляже. Справа от фотографии была статья. Она называлась «Трудная командировка». Текст статьи был такой: «Наши коллега уже давно находится в командировке на юге. Он написал в письме, что много работает. Работа там, на пляже, трудная. Коллега послал в офис не только письмо, но и фотографии».

Сергей долго смотрел на статью и на свою фотографию...

Теперь Сергей работает в другой строительной фирме. Он очень часто ездит в командировки: и на север, и на юг. Но теперь он всегда очень быстро возвращается.

В заключение необходимо отметить, что преподаватель РКИ должен строить обучение на основе грамматической системы, но не делать изучение грамматики самоцелью для обучающегося. Иностранец должен понимать, что употребление правильных грамматических форм – это необходимое условие в процессе

коммуникации. Преподаватель должен, умело подбирая упражнения для активного усваивания грамматики, подвести иностранного обучающегося к полноценному владению русской речью.

Список литературы

1. Акишина А.А. Учимся учить: для преподавателя русского языка как иностранного / А.А. Акишина, О.Е. Каган. – М.: Русский язык; Курсы, 2002. – 256 с.
2. Бахтина С.И. Обучение грамматическим явлениям русского языка как иностранного в условиях начального билингвизма / С.И. Бахтина, Т.Н Павлова // Вестник Чувашского университета. – 2015. – №4. – С. 228 – 232.
3. Живая методика: для преподавателя русского языка как иностранного / Э.В. Аркадьева [и др.]. – М.: Русский язык; Курсы, 2005 – 336 с.
4. Русский языка как иностранный [Электронный ресурс]. – Режим доступа <http://ru-texts.livejournal.com/568.html>
5. Савченко Т.В. Методика РКИ. Обучение грамматике / Т.В. Савченко, О.В. Синева, Т.А. Шорина // Русский язык. – 2007. – №7 [Электронный ресурс]. – Режим доступа <http://rus.1september.ru/article.php?ID=200700706>